

Mediation in your neighborhood

Aracılık yaptığı mühit

قوم بعمل الوساطة فى الحى



FOR MORE INFORMATION

DAHA FAZIA BIGLI İÇİN

للمزيد من المعلومات



Beterburen

020 689 18 59

info@beterburen.nl

www.beterburen.nl



© Beterburen 2013



bemiddelt in de buurt

NUISSANCE FROM YOUR NEIGHBOURS? RESOLVE IT, TOGETHER WITH OUR ASSISTANCE!

Living next door to each other can cause problems like disturbing noises, obstacles in the hallways or trees that block your sunlight.

There is a good way to deal with these situations before it takes control over you.

For those who want to talk with their neighbours about the problem and the solution Beterburen can help you.

Beterburen offers both you and your neighbour the guidance and assistance to come together to resolve the problems on your own terms and in mutual agreement. Our voluntary mediators are there for you.

The mediators take care of a constructive conversation. Both parties can express their concerns and point of view to each other. In many cases misunderstanding about circumstances are cleared and a mutual understanding will result in a basis for settlement.

A mediation is free of charge, the mediators stay impartial and neutral and all exchanged information is confidential.

KOMŞULARINIZDAN RAHATSIZ MI OLUYORSUNUZ? BİZİM YARDIMIMIZ İLE BİRLİKTE ÇÖZELİM!

Yan yana oturmak gürültü, merdiven aralarında dağınıklık veya güneş ışığını engelleyen ağaçlar gibi sorunlar yaratabilir.

Bu sıkıntılar dahada çoğalmadan önce buna çözüm bulabilirsiniz.

Komşuları ile konuşup sorunlarını dile getirip ve çözmek isteyen insanlar Beterburen'in uzmanlığına başvurabilirler.

Beterburen size ve komşularınıza sizin şartlarınıza göre ve ortakça anlaşarak birlikte sorunları çözmek için destek sunuyor. Bizim gönüllü aracılarımız sizin için burada.

Aracılar yapıcı bir konuşma yapmak için yardımcı oluyorlar. Her iki taraf hikayelerini anlatabilirler. Çoğu zaman bu konuşmalarda yanlış anlamalar ortaya çıkıyor. Karşılıklı anlayış bir çözüm için iyi bir temel olabilir.

Bir aracılık bedavadır, aracılar tarafsız ve nötr kalırlar ve tüm bilgiler gizli kalır

إزعاج من الجيران ؟ فم بحل هذه المشكلة . بمساعدة منّا !

سكّن النَّاس بِجِوَار بعضهم البعض يمكن أن يُؤدّي إلى حدوث مشكلات بينهم مثل الإزعاج بسبب الضوضاء أو ترك النفايات وسقط

المتّاع على سلّم المبنى أو وجود أشجار تحجب ضوء الشمس عن الجيران .

قبل زيادة حدة الإنزعاج بسبب هذه المضايقات يُمكنك أنت المساهمة بعض الشيء في حل مثل هذه المشكلات .

السكان الذين يرغبون في التحدّث والتفاهم مع جيرانهم حول أى مشكلة من هذه المشكلات بغرض التوصل إلى حل لها يمكنهم طلب

وهي لجنة متخصصة لها خبرة في هذا الشأن . المساعدة من بيتربيورن (Beterburen)

بيتربيورن تُقدّم لك ولجيرانك المساعدة اللازمة لكي يُمكن لكم حل مثل هذه المشكلات مع بعضهم البعض وبشروطكم على أساس

الاتفاق الجماعي في الرأي بينكم . الوسيط المتطوّعون التابعون لنا مُستعدون لخدمتكم .

الوسيط يقومون بالمساعدة لإعداد وتنفيذ مناقشة بناءً بحيث يمكن لكل من الطرفين عرض وجهة نظره بشأن المشكلة . في كثير

من الأحيان يتضح أثناء المناقشات أن هناك مجرد سوء فهم أو تفاهم بخصوص المشكلة وأن المزيد من الفهم أو التفاهم بين الجيران يمكن أن يشكل أساساً جيداً لحلّها .

الوساطة مجانيّة ، والوسيط محايدون على طول الخط و يُسمون بالنّزاهة . والمعلومات والحقائق المطروحة للبحث بشأن المشكلة تبقى سرية .

بيتربيورن لديها خبرة طويلة في هذا المجال . و في 3 / 2 من كل المشكلات تتوصّل إلى تحقيق نتيجة إيجابية لحل المشكلة

